



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

CEBUANO
PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
October 2006



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

CEBUANO
PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
October 2006



- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1: General Statements | 4: Interviews |
| 2: Query (over the phone) | 5: Press Conference |
| 3: Escort | 6: Crisis Communications |

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1: General Statements | 4: Interviews |
| 2: Query (over the phone) | 5: Press Conference |
| 3: Escort | 6: Crisis Communications |



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

CEBUANO
PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
October 2006



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

CEBUANO
PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
October 2006



- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1: General Statements | 4: Interviews |
| 2: Query (over the phone) | 5: Press Conference |
| 3: Escort | 6: Crisis Communications |

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1: General Statements | 4: Interviews |
| 2: Query (over the phone) | 5: Press Conference |
| 3: Escort | 6: Crisis Communications |

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR CEBUANO SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
ng	as in	<u>n</u> ga	or a <u>ng</u>
R	as in	aa <u>R</u> on	or kasaayoo <u>R</u> aan
-	as in	nee_aanaang	or aanee_aa

PRONUNCIATION GUIDE FOR CEBUANO SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
ng	as in	<u>n</u> ga	or a <u>ng</u>
R	as in	aa <u>R</u> on	or kasaayoo <u>R</u> aan
-	as in	nee_aanaang	or aanee_aa

PRONUNCIATION GUIDE FOR CEBUANO SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
ng	as in	<u>n</u> ga	or a <u>ng</u>
R	as in	aa <u>R</u> on	or kasaayoo <u>R</u> aan
-	as in	nee_aanaang	or aanee_aa

PRONUNCIATION GUIDE FOR CEBUANO SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
ng	as in	<u>n</u> ga	or a <u>ng</u>
R	as in	aa <u>R</u> on	or kasaayoo <u>R</u> aan
-	as in	nee_aanaang	or aanee_aa

PART 1: GENERAL STATEMENTS			
	English	Transliteration	Cebuano
1-1	Please wait for an interpreter.	paaleehug pag-hoolaat saa maag-hoohoobaad	Palihug paghulat sa maghuhubad
1-2	Please turn off your camera.	paaleehug ug paalong saa eemung kaamiRaa	Palihug og palong sa imong kamera
1-3	Please turn off your recorder.	paaleehug ug paalong saa eemung ReekoRdeR	Palihug og palong sa imong rekorder
1-4	Here is a copy of our ground rules.	aanee-aa aang kopyaa saa aamung balaa-od saa toog-kaaRaan	Ania ang kopya sa among balaod sa tugkaran
1-5	Sign here if you agree to follow the ground rules.	piRmaa nganhey kun eekaw ming-ooyon saa paagsoonod saa balaa-od saa toog-kaaRaan	Pirma nganhi kon ikaw ming-uyon sa pagsunod sa balaod sa tugkaran

PART 1: GENERAL STATEMENTS			
	English	Transliteration	Cebuano
1-1	Please wait for an interpreter.	paaleehug pag-hoolaat saa maag-hoohoobaad	Palihug paghulat sa maghuhubad
1-2	Please turn off your camera.	paaleehug ug paalong saa eemung kaamiRaa	Palihug og palong sa imong kamera
1-3	Please turn off your recorder.	paaleehug ug paalong saa eemung ReekoRdeR	Palihug og palong sa imong rekorder
1-4	Here is a copy of our ground rules.	aanee-aa aang kopyaa saa aamung balaa-od saa toog-kaaRaan	Ania ang kopya sa among balaod sa tugkaran
1-5	Sign here if you agree to follow the ground rules.	piRmaa nganhey kun eekaw ming-ooyon saa paagsoonod saa balaa-od saa toog-kaaRaan	Pirma nganhi kon ikaw ming-uyon sa pagsunod sa balaod sa tugkaran

PART 1: GENERAL STATEMENTS			
	English	Transliteration	Cebuano
1-1	Please wait for an interpreter.	paaleehug pag-hoolaat saa maag-hoohoobaad	Palihug paghulat sa maghuhubad
1-2	Please turn off your camera.	paaleehug ug paalong saa eemung kaamiRaa	Palihug og palong sa imong kamera
1-3	Please turn off your recorder.	paaleehug ug paalong saa eemung ReekoRdeR	Palihug og palong sa imong rekorder
1-4	Here is a copy of our ground rules.	aanee-aa aang kopyaa saa aamung balaa-od saa toog-kaaRaan	Ania ang kopya sa among balaod sa tugkaran
1-5	Sign here if you agree to follow the ground rules.	piRmaa nganhey kun eekaw ming-ooyon saa paagsoonod saa balaa-od saa toog-kaaRaan	Pirma nganhi kon ikaw ming-uyon sa pagsunod sa balaod sa tugkaran

PART 1: GENERAL STATEMENTS			
	English	Transliteration	Cebuano
1-1	Please wait for an interpreter.	paaleehug pag-hoolaat saa maag-hoohoobaad	Palihug paghulat sa maghuhubad
1-2	Please turn off your camera.	paaleehug ug paalong saa eemung kaamiRaa	Palihug og palong sa imong kamera
1-3	Please turn off your recorder.	paaleehug ug paalong saa eemung ReekoRdeR	Palihug og palong sa imong rekorder
1-4	Here is a copy of our ground rules.	aanee-aa aang kopyaa saa aamung balaa-od saa toog-kaaRaan	Ania ang kopya sa among balaod sa tugkaran
1-5	Sign here if you agree to follow the ground rules.	piRmaa nganhey kun eekaw ming-ooyon saa paagsoonod saa balaa-od saa toog-kaaRaan	Pirma nganhi kon ikaw ming-uyon sa pagsunod sa balaod sa tugkaran

1-6	This is not the public affairs office.	deeli kinee aang opiseenaa saa poobleeko nga kaatungod	Dili kini ang opisina sa publiko nga katungod
1-7	I am not an official spokesperson.	deeli aako aang opisyaal nga taawong tigpaamaa-baa	Dili ako ang opisyal nga tawong tigpamaba
1-8	He does not wish to give an interview.	waalaa siyaay tingooha saa pag-haataag og paakig-hisgut	Wala siya'y tinguha sa paghatag og pakighisgot
1-9	She does not wish to give an interview.	waalaa siyaay tingooha saa pag-haataag og paakig-hisgut	Wala siya'y tinguha sa paghatag og pakighisgot
1-10	Do not take photos here.	aayaw pag-koohaa og litRaato dinhee	Ayaw pagkuha og litrato dinhi
1-11	Do not take videos here.	aayaw pag-koohaa og telebeesyon dinhee	Ayaw pagkuha og telebisyon dinhi

1

1-6	This is not the public affairs office.	deeli kinee aang opiseenaa saa poobleeko nga kaatungod	Dili kini ang opisina sa publiko nga katungod
1-7	I am not an official spokesperson.	deeli aako aang opisyaal nga taawong tigpaamaa-baa	Dili ako ang opisyal nga tawong tigpamaba
1-8	He does not wish to give an interview.	waalaa siyaay tingooha saa pag-haataag og paakig-hisgut	Wala siya'y tinguha sa paghatag og pakighisgot
1-9	She does not wish to give an interview.	waalaa siyaay tingooha saa pag-haataag og paakig-hisgut	Wala siya'y tinguha sa paghatag og pakighisgot
1-10	Do not take photos here.	aayaw pag-koohaa og litRaato dinhee	Ayaw pagkuha og litrato dinhi
1-11	Do not take videos here.	aayaw pag-koohaa og telebeesyon dinhee	Ayaw pagkuha og telebisyon dinhi

1

1-6	This is not the public affairs office.	deeli kinee aang opiseenaa saa poobleeko nga kaatungod	Dili kini ang opisina sa publiko nga katungod
1-7	I am not an official spokesperson.	deeli aako aang opisyaal nga taawong tigpaamaa-baa	Dili ako ang opisyal nga tawong tigpamaba
1-8	He does not wish to give an interview.	waalaa siyaay tingooha saa pag-haataag og paakig-hisgut	Wala siya'y tinguha sa paghatag og pakighisgot
1-9	She does not wish to give an interview.	waalaa siyaay tingooha saa pag-haataag og paakig-hisgut	Wala siya'y tinguha sa paghatag og pakighisgot
1-10	Do not take photos here.	aayaw pag-koohaa og litRaato dinhee	Ayaw pagkuha og litrato dinhi
1-11	Do not take videos here.	aayaw pag-koohaa og telebeesyon dinhee	Ayaw pagkuha og telebisyon dinhi

1

1-6	This is not the public affairs office.	deeli kinee aang opiseenaa saa poobleeko nga kaatungod	Dili kini ang opisina sa publiko nga katungod
1-7	I am not an official spokesperson.	deeli aako aang opisyaal nga taawong tigpaamaa-baa	Dili ako ang opisyal nga tawong tigpamaba
1-8	He does not wish to give an interview.	waalaa siyaay tingooha saa pag-haataag og paakig-hisgut	Wala siya'y tinguha sa paghatag og pakighisgot
1-9	She does not wish to give an interview.	waalaa siyaay tingooha saa pag-haataag og paakig-hisgut	Wala siya'y tinguha sa paghatag og pakighisgot
1-10	Do not take photos here.	aayaw pag-koohaa og litRaato dinhee	Ayaw pagkuha og litrato dinhi
1-11	Do not take videos here.	aayaw pag-koohaa og telebeesyon dinhee	Ayaw pagkuha og telebisyon dinhi

1

1-12	Do not take photos of this place.	aayaw pag-koohaa og litRaato dinhing loogaaRa	Ayaw pagkuha og litrato dinhing lugara
1-13	Do not take videos of this place.	aayaw pag-koohaa og telebeesyon dinhing loogaaRa	Ayaw pagkuha og telebisyon dinhing lugara
1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	aayaw pag-koohaa og litRaato baahin nee-ining kagaameetaan	Ayaw pagkuha og litrato bahin niining kagamitan
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	aayaw pag-koohaa og telebeesyon baahin nee-ining kagaameetaan	Ayaw pagkuha og telebisyon bahin niining kagamitan
1-16	You cannot enter this area now.	deeli kaa naa makaasoolod dinhing loogaaRa saa paga-kaaRon	Dili ka na makasulod dinhing lugara sa pagakaron

1-12	Do not take photos of this place.	aayaw pag-koohaa og litRaato dinhing loogaaRa	Ayaw pagkuha og litrato dinhing lugara
1-13	Do not take videos of this place.	aayaw pag-koohaa og telebeesyon dinhing loogaaRa	Ayaw pagkuha og telebisyon dinhing lugara
1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	aayaw pag-koohaa og litRaato baahin nee-ining kagaameetaan	Ayaw pagkuha og litrato bahin niining kagamitan
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	aayaw pag-koohaa og telebeesyon baahin nee-ining kagaameetaan	Ayaw pagkuha og telebisyon bahin niining kagamitan
1-16	You cannot enter this area now.	deeli kaa naa makaasoolod dinhing loogaaRa saa paga-kaaRon	Dili ka na makasulod dinhing lugara sa pagakaron

1-12	Do not take photos of this place.	aayaw pag-koohaa og litRaato dinhing loogaaRa	Ayaw pagkuha og litrato dinhing lugara
1-13	Do not take videos of this place.	aayaw pag-koohaa og telebeesyon dinhing loogaaRa	Ayaw pagkuha og telebisyon dinhing lugara
1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	aayaw pag-koohaa og litRaato baahin nee-ining kagaameetaan	Ayaw pagkuha og litrato bahin niining kagamitan
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	aayaw pag-koohaa og telebeesyon baahin nee-ining kagaameetaan	Ayaw pagkuha og telebisyon bahin niining kagamitan
1-16	You cannot enter this area now.	deeli kaa naa makaasoolod dinhing loogaaRa saa paga-kaaRon	Dili ka na makasulod dinhing lugara sa pagakaron

1-12	Do not take photos of this place.	aayaw pag-koohaa og litRaato dinhing loogaaRa	Ayaw pagkuha og litrato dinhing lugara
1-13	Do not take videos of this place.	aayaw pag-koohaa og telebeesyon dinhing loogaaRa	Ayaw pagkuha og telebisyon dinhing lugara
1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	aayaw pag-koohaa og litRaato baahin nee-ining kagaameetaan	Ayaw pagkuha og litrato bahin niining kagamitan
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	aayaw pag-koohaa og telebeesyon baahin nee-ining kagaameetaan	Ayaw pagkuha og telebisyon bahin niining kagamitan
1-16	You cannot enter this area now.	deeli kaa naa makaasoolod dinhing loogaaRa saa paga-kaaRon	Dili ka na makasulod dinhing lugara sa pagakaron

1-17	For security reasons, I cannot address this question.	tungod saa paanaaleepod nga heenungdaan, deeli aako maakaapoolong nee-ining pangootaanaa	Tungod sa panalipud nga hinungdan, dili ako makapulung niining pangutana
1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	deeli aako maakaapoolong aning pangootaanaa haangtud naa aang pagsoosi waalaa paa maahoomaan	Dili ako makapulung aning pangutana hangtud na ang pagsusi wala pa mahuman
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	deeli kaamee maag-hisgot saa manga taawo o koosog saa kagaameetaan deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa mga tawo o kusog sa kagamitan diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud

1

1-17	For security reasons, I cannot address this question.	tungod saa paanaaleepod nga heenungdaan, deeli aako maakaapoolong nee-ining pangootaanaa	Tungod sa panalipud nga hinungdan, dili ako makapulung niining pangutana
1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	deeli aako maakaapoolong aning pangootaanaa haangtud naa aang pagsoosi waalaa paa maahoomaan	Dili ako makapulung aning pangutana hangtud na ang pagsusi wala pa mahuman
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	deeli kaamee maag-hisgot saa manga taawo o koosog saa kagaameetaan deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa mga tawo o kusog sa kagamitan diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud

1

1-17	For security reasons, I cannot address this question.	tungod saa paanaaleepod nga heenungdaan, deeli aako maakaapoolong nee-ining pangootaanaa	Tungod sa panalipud nga hinungdan, dili ako makapulung niining pangutana
1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	deeli aako maakaapoolong aning pangootaanaa haangtud naa aang pagsoosi waalaa paa maahoomaan	Dili ako makapulung aning pangutana hangtud na ang pagsusi wala pa mahuman
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	deeli kaamee maag-hisgot saa manga taawo o koosog saa kagaameetaan deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa mga tawo o kusog sa kagamitan diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud

1

1-17	For security reasons, I cannot address this question.	tungod saa paanaaleepod nga heenungdaan, deeli aako maakaapoolong nee-ining pangootaanaa	Tungod sa panalipud nga hinungdan, dili ako makapulung niining pangutana
1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	deeli aako maakaapoolong aning pangootaanaa haangtud naa aang pagsoosi waalaa paa maahoomaan	Dili ako makapulung aning pangutana hangtud na ang pagsusi wala pa mahuman
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	deeli kaamee maag-hisgot saa manga taawo o koosog saa kagaameetaan deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa mga tawo o kusog sa kagamitan diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud

1

1-20	We do not discuss future operations with the media.	deeli kaamee maag-hisgot saa oomaa-aabootaay nga opeRaasyon deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa umaabota'y nga operasyon diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud
1-21	We do not discuss nuclear operations with the media.	deeli kaamee maag-hisgot saa nookliyaar nga opeRaasyon deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa nukliyar nga operasyon diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud

1-20	We do not discuss future operations with the media.	deeli kaamee maag-hisgot saa oomaa-aabootaay nga opeRaasyon deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa umaabota'y nga operasyon diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud
1-21	We do not discuss nuclear operations with the media.	deeli kaamee maag-hisgot saa nookliyaar nga opeRaasyon deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa nukliyar nga operasyon diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud

1-20	We do not discuss future operations with the media.	deeli kaamee maag-hisgot saa oomaa-aabootaay nga opeRaasyon deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa umaabota'y nga operasyon diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud
1-21	We do not discuss nuclear operations with the media.	deeli kaamee maag-hisgot saa nookliyaar nga opeRaasyon deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa nukliyar nga operasyon diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud

1-20	We do not discuss future operations with the media.	deeli kaamee maag-hisgot saa oomaa-aabootaay nga opeRaasyon deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa umaabota'y nga operasyon diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud
1-21	We do not discuss nuclear operations with the media.	deeli kaamee maag-hisgot saa nookliyaar nga opeRaasyon deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa nukliyar nga operasyon diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud

1-22	We do not discuss chemical operations with the media.	deeli kaamee maag-hisgot saa kemeekaal nga opeRaasyon deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa kemikal nga operasyon diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud
1-23	We do not discuss biological operations with the media.	deeli kaamee maag-hisgoot saa beeyolohiyaa nga opeRaasyon deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa biyolohiya nga operasyon diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud
1-24	We do not have information on this subject.	waalaa kaamee kasaayooRaan dinhing heelisgootaan	Wala kami'y kasayuran dinhing hilisgutan

1

1-22	We do not discuss chemical operations with the media.	deeli kaamee maag-hisgot saa kemeekaal nga opeRaasyon deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa kemikal nga operasyon diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud
1-23	We do not discuss biological operations with the media.	deeli kaamee maag-hisgoot saa beeyolohiyaa nga opeRaasyon deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa biyolohiya nga operasyon diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud
1-24	We do not have information on this subject.	waalaa kaamee kasaayooRaan dinhing heelisgootaan	Wala kami'y kasayuran dinhing hilisgutan

1

1-22	We do not discuss chemical operations with the media.	deeli kaamee maag-hisgot saa kemeekaal nga opeRaasyon deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa kemikal nga operasyon diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud
1-23	We do not discuss biological operations with the media.	deeli kaamee maag-hisgoot saa beeyolohiyaa nga opeRaasyon deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa biyolohiya nga operasyon diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud
1-24	We do not have information on this subject.	waalaa kaamee kasaayooRaan dinhing heelisgootaan	Wala kami'y kasayuran dinhing hilisgutan

1

1-22	We do not discuss chemical operations with the media.	deeli kaamee maag-hisgot saa kemeekaal nga opeRaasyon deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa kemikal nga operasyon diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud
1-23	We do not discuss biological operations with the media.	deeli kaamee maag-hisgoot saa beeyolohiyaa nga opeRaasyon deehaa saa manga heemaan saa komyuneekaasyon o pang-haatod	Dili kami maghisgot sa biyolohiya nga operasyon diha sa mga himan sa komunikasyon o panghatud
1-24	We do not have information on this subject.	waalaa kaamee kasaayooRaan dinhing heelisgootaan	Wala kami'y kasayuran dinhing hilisgutan

1

1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	manga ngalaan deeli maaheemo nga eepaagoolaa haangtud aang manga paRyentes saa bikteemaa geetaaho naa	Mga ngalan dili mahimo nga ipagula hangtud ang mga paryentes sa biktima gitaho na
------	---	---	---

1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	manga ngalaan deeli maaheemo nga eepaagoolaa haangtud aang manga paRyentes saa bikteemaa geetaaho naa	Mga ngalan dili mahimo nga ipagula hangtud ang mga paryentes sa biktima gitaho na
------	---	---	---

1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	manga ngalaan deeli maaheemo nga eepaagoolaa haangtud aang manga paRyentes saa bikteemaa geetaaho naa	Mga ngalan dili mahimo nga ipagula hangtud ang mga paryentes sa biktima gitaho na
------	---	---	---

1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	manga ngalaan deeli maaheemo nga eepaagoolaa haangtud aang manga paRyentes saa bikteemaa geetaaho naa	Mga ngalan dili mahimo nga ipagula hangtud ang mga paryentes sa biktima gitaho na
------	---	---	---

PART 2: QUERY			
	English	Transliteration	Cebuano
2-1	This is the ____ public affairs office.	kinee aang ____ opiseenaa saa poobleeko nga kaatungod	Kini ang ____ opisina sa publiko nga katungod
2-2	This is not the public affairs office.	deeli kinee aang opiseenaa saa poobleeko nga kaatungod	Dili kini ang opisina sa publiko nga katungod
2-3	What is your name?	unsaay eemung ngalaan?	Unsa'y imong ngalan?
2-4	What media organization do you represent?	unsaang oRgaanisaasyon saa manga paa-aagee aang eemung geepamaabaa?	Unsang organisasyon sa mga paagi ang imong gipamaba?
2-5	Where is your organization based?	dee-in maan aang eemung oRgaanisaasyon naaka-baasey?	Diin man ang imong organisasyon naka-base?

2

PART 2: QUERY			
	English	Transliteration	Cebuano
2-1	This is the ____ public affairs office.	kinee aang ____ opiseenaa saa poobleeko nga kaatungod	Kini ang ____ opisina sa publiko nga katungod
2-2	This is not the public affairs office.	deeli kinee aang opiseenaa saa poobleeko nga kaatungod	Dili kini ang opisina sa publiko nga katungod
2-3	What is your name?	unsaay eemung ngalaan?	Unsa'y imong ngalan?
2-4	What media organization do you represent?	unsaang oRgaanisaasyon saa manga paa-aagee aang eemung geepamaabaa?	Unsang organisasyon sa mga paagi ang imong gipamaba?
2-5	Where is your organization based?	dee-in maan aang eemung oRgaanisaasyon naaka-baasey?	Diin man ang imong organisasyon naka-base?

2

PART 2: QUERY			
	English	Transliteration	Cebuano
2-1	This is the ____ public affairs office.	kinee aang ____ opiseenaa saa poobleeko nga kaatungod	Kini ang ____ opisina sa publiko nga katungod
2-2	This is not the public affairs office.	deeli kinee aang opiseenaa saa poobleeko nga kaatungod	Dili kini ang opisina sa publiko nga katungod
2-3	What is your name?	unsaay eemung ngalaan?	Unsa'y imong ngalan?
2-4	What media organization do you represent?	unsaang oRgaanisaasyon saa manga paa-aagee aang eemung geepamaabaa?	Unsang organisasyon sa mga paagi ang imong gipamaba?
2-5	Where is your organization based?	dee-in maan aang eemung oRgaanisaasyon naaka-baasey?	Diin man ang imong organisasyon naka-base?

2

PART 2: QUERY			
	English	Transliteration	Cebuano
2-1	This is the ____ public affairs office.	kinee aang ____ opiseenaa saa poobleeko nga kaatungod	Kini ang ____ opisina sa publiko nga katungod
2-2	This is not the public affairs office.	deeli kinee aang opiseenaa saa poobleeko nga kaatungod	Dili kini ang opisina sa publiko nga katungod
2-3	What is your name?	unsaay eemung ngalaan?	Unsa'y imong ngalan?
2-4	What media organization do you represent?	unsaang oRgaanisaasyon saa manga paa-aagee aang eemung geepamaabaa?	Unsang organisasyon sa mga paagi ang imong gipamaba?
2-5	Where is your organization based?	dee-in maan aang eemung oRgaanisaasyon naaka-baasey?	Diin man ang imong organisasyon naka-base?

2

2-6	What is your publication?	unsaa maan aang eemung pooblikaasyon?	Unsa man ang imong publikasyon?
2-7	What is your program?	unsaa maan aang eemung pRogRaama?	Unsa man ang imong programa?
2-8	What is the subject of this article?	unsaa maan aang heelisgootaan nee-ining seenoolaat?	Unsa man ang hilisgutan niining sinulat?
2-9	What is your question?	unsaay eemung pangootaanaa?	Unsa'y imong pangutana?
2-10	Could you please ask the question in a different way?	paaleehug kun maaheemo saa pagpangootaanaa saa laahing peena-aagee?	Palihug kon mahimo sa pagpangutana sa lahing pinaagi?
2-11	Could you please use simpler language?	paaleehug pagaamit saa saayon nga peenoolungaan?	Palihug paggamit sa sayon nga pinulongan?

2-6	What is your publication?	unsaa maan aang eemung pooblikaasyon?	Unsa man ang imong publikasyon?
2-7	What is your program?	unsaa maan aang eemung pRogRaama?	Unsa man ang imong programa?
2-8	What is the subject of this article?	unsaa maan aang heelisgootaan nee-ining seenoolaat?	Unsa man ang hilisgutan niining sinulat?
2-9	What is your question?	unsaay eemung pangootaanaa?	Unsa'y imong pangutana?
2-10	Could you please ask the question in a different way?	paaleehug kun maaheemo saa pagpangootaanaa saa laahing peena-aagee?	Palihug kon mahimo sa pagpangutana sa lahing pinaagi?
2-11	Could you please use simpler language?	paaleehug pagaamit saa saayon nga peenoolungaan?	Palihug paggamit sa sayon nga pinulongan?

2-6	What is your publication?	unsaa maan aang eemung pooblikaasyon?	Unsa man ang imong publikasyon?
2-7	What is your program?	unsaa maan aang eemung pRogRaama?	Unsa man ang imong programa?
2-8	What is the subject of this article?	unsaa maan aang heelisgootaan nee-ining seenoolaat?	Unsa man ang hilisgutan niining sinulat?
2-9	What is your question?	unsaay eemung pangootaanaa?	Unsa'y imong pangutana?
2-10	Could you please ask the question in a different way?	paaleehug kun maaheemo saa pagpangootaanaa saa laahing peena-aagee?	Palihug kon mahimo sa pagpangutana sa lahing pinaagi?
2-11	Could you please use simpler language?	paaleehug pagaamit saa saayon nga peenoolungaan?	Palihug paggamit sa sayon nga pinulongan?

2-6	What is your publication?	unsaa maan aang eemung pooblikaasyon?	Unsa man ang imong publikasyon?
2-7	What is your program?	unsaa maan aang eemung pRogRaama?	Unsa man ang imong programa?
2-8	What is the subject of this article?	unsaa maan aang heelisgootaan nee-ining seenoolaat?	Unsa man ang hilisgutan niining sinulat?
2-9	What is your question?	unsaay eemung pangootaanaa?	Unsa'y imong pangutana?
2-10	Could you please ask the question in a different way?	paaleehug kun maaheemo saa pagpangootaanaa saa laahing peena-aagee?	Palihug kon mahimo sa pagpangutana sa lahing pinaagi?
2-11	Could you please use simpler language?	paaleehug pagaamit saa saayon nga peenoolungaan?	Palihug paggamit sa sayon nga pinulongan?

2-12	What is your deadline?	unsaa aang eemung dedlaayn?	Unsa ang imong dedline?
2-13	Tomorrow	oogmaa	Ugma
2-14	In two days	soolud saa doohaa kaa aadlaw	Sulod sa duha ka adlaw
2-15	In three days	soolud saa tooo kaa aadlaw	Sulod sa tulo ka adlaw
2-16	Next week	soonud seemaanaa	Sunod semana
2-17	Next month	soonud boolaan	Sunod bulan
2-18	What is your phone number?	unsaay eemung noomeRo saa telepono?	Unsa'y imong numero sa telepono?
2-19	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	oosaa, doohaa, tooo, oopaat, leemaa, oonom, peeto, waalo, siyaam, naapoolo	Usa, Duha, Tulo, Upat, Lima, Unom, Pito, Walo, Siyam, Napulo

2

2-12	What is your deadline?	unsaa aang eemung dedlaayn?	Unsa ang imong dedline?
2-13	Tomorrow	oogmaa	Ugma
2-14	In two days	soolud saa doohaa kaa aadlaw	Sulod sa duha ka adlaw
2-15	In three days	soolud saa tooo kaa aadlaw	Sulod sa tulo ka adlaw
2-16	Next week	soonud seemaanaa	Sunod semana
2-17	Next month	soonud boolaan	Sunod bulan
2-18	What is your phone number?	unsaay eemung noomeRo saa telepono?	Unsa'y imong numero sa telepono?
2-19	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	oosaa, doohaa, tooo, oopaat, leemaa, oonom, peeto, waalo, siyaam, naapoolo	Usa, Duha, Tulo, Upat, Lima, Unom, Pito, Walo, Siyam, Napulo

2

2-12	What is your deadline?	unsaa aang eemung dedlaayn?	Unsa ang imong dedline?
2-13	Tomorrow	oogmaa	Ugma
2-14	In two days	soolud saa doohaa kaa aadlaw	Sulod sa duha ka adlaw
2-15	In three days	soolud saa tooo kaa aadlaw	Sulod sa tulo ka adlaw
2-16	Next week	soonud seemaanaa	Sunod semana
2-17	Next month	soonud boolaan	Sunod bulan
2-18	What is your phone number?	unsaay eemung noomeRo saa telepono?	Unsa'y imong numero sa telepono?
2-19	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	oosaa, doohaa, tooo, oopaat, leemaa, oonom, peeto, waalo, siyaam, naapoolo	Usa, Duha, Tulo, Upat, Lima, Unom, Pito, Walo, Siyam, Napulo

2

2-12	What is your deadline?	unsaa aang eemung dedlaayn?	Unsa ang imong dedline?
2-13	Tomorrow	oogmaa	Ugma
2-14	In two days	soolud saa doohaa kaa aadlaw	Sulod sa duha ka adlaw
2-15	In three days	soolud saa tooo kaa aadlaw	Sulod sa tulo ka adlaw
2-16	Next week	soonud seemaanaa	Sunod semana
2-17	Next month	soonud boolaan	Sunod bulan
2-18	What is your phone number?	unsaay eemung noomeRo saa telepono?	Unsa'y imong numero sa telepono?
2-19	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	oosaa, doohaa, tooo, oopaat, leemaa, oonom, peeto, waalo, siyaam, naapoolo	Usa, Duha, Tulo, Upat, Lima, Unom, Pito, Walo, Siyam, Napulo

2

2-20	Please say one number at a time.	paaleehug eesultee ug tagsaa-tagsaa aang noomeRo	Palihug isulti og tagsa-tagsa ang numero
2-21	A press release on that subject is being prepared.	aang pagpagoolaag baaleetaa nee-aanang heelisgootaan gee-andaam naa	Ang pagpagulag balita nianang hilisgutan giandam na
2-22	There will be a press conference on that subject.	aadoonaay sabot saa manga teegmantaalaa nee-aanang heelisgootaan	Aduna'y sabot sa mga tigmantala nianang hilisgutan
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	aang taaknaa saa pagpagoolaag baaleetaa waalaa paa maaboo-ootaan	Ang takna sa pagpagulag balita wala pa mabuuton

2-20	Please say one number at a time.	paaleehug eesultee ug tagsaa-tagsaa aang noomeRo	Palihug isulti og tagsa-tagsa ang numero
2-21	A press release on that subject is being prepared.	aang pagpagoolaag baaleetaa nee-aanang heelisgootaan gee-andaam naa	Ang pagpagulag balita nianang hilisgutan giandam na
2-22	There will be a press conference on that subject.	aadoonaay sabot saa manga teegmantaalaa nee-aanang heelisgootaan	Aduna'y sabot sa mga tigmantala nianang hilisgutan
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	aang taaknaa saa pagpagoolaag baaleetaa waalaa paa maaboo-ootaan	Ang takna sa pagpagulag balita wala pa mabuuton

2-20	Please say one number at a time.	paaleehug eesultee ug tagsaa-tagsaa aang noomeRo	Palihug isulti og tagsa-tagsa ang numero
2-21	A press release on that subject is being prepared.	aang pagpagoolaag baaleetaa nee-aanang heelisgootaan gee-andaam naa	Ang pagpagulag balita nianang hilisgutan giandam na
2-22	There will be a press conference on that subject.	aadoonaay sabot saa manga teegmantaalaa nee-aanang heelisgootaan	Aduna'y sabot sa mga tigmantala nianang hilisgutan
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	aang taaknaa saa pagpagoolaag baaleetaa waalaa paa maaboo-ootaan	Ang takna sa pagpagulag balita wala pa mabuuton

2-20	Please say one number at a time.	paaleehug eesultee ug tagsaa-tagsaa aang noomeRo	Palihug isulti og tagsa-tagsa ang numero
2-21	A press release on that subject is being prepared.	aang pagpagoolaag baaleetaa nee-aanang heelisgootaan gee-andaam naa	Ang pagpagulag balita nianang hilisgutan giandam na
2-22	There will be a press conference on that subject.	aadoonaay sabot saa manga teegmantaalaa nee-aanang heelisgootaan	Aduna'y sabot sa mga tigmantala nianang hilisgutan
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	aang taaknaa saa pagpagoolaag baaleetaa waalaa paa maaboo-ootaan	Ang takna sa pagpagulag balita wala pa mabuuton

PART 3: ESCORT			
	English	Transliteration	Cebuano
3-1	Wear this badge where it can be seen.	eesool-ob keening chaapaa kun dee-in kinee maakeetaa	Isul-ob kining tsapa kon diin kini makita
3-2	Leave your camera with this person.	eebeelin aang eemung kaamiRaa aanhing tawhaana	Ibilin ang imong kamera anhing tawhana
3-3	Leave your cell phone with this person.	eebeelin aang eemung “sel pon” aanhing tawhaana	Ibilin ang imong “cell phone” anhing tawhana
3-4	I am your escort.	aako aang eemung oobaan	Ako ang imong uban
3-5	He is your escort.	siyaa aang eemung oobaan	Siya ang imong uban

3

PART 3: ESCORT			
	English	Transliteration	Cebuano
3-1	Wear this badge where it can be seen.	eesool-ob keening chaapaa kun dee-in kinee maakeetaa	Isul-ob kining tsapa kon diin kini makita
3-2	Leave your camera with this person.	eebeelin aang eemung kaamiRaa aanhing tawhaana	Ibilin ang imong kamera anhing tawhana
3-3	Leave your cell phone with this person.	eebeelin aang eemung “sel pon” aanhing tawhaana	Ibilin ang imong “cell phone” anhing tawhana
3-4	I am your escort.	aako aang eemung oobaan	Ako ang imong uban
3-5	He is your escort.	siyaa aang eemung oobaan	Siya ang imong uban

3

PART 3: ESCORT			
	English	Transliteration	Cebuano
3-1	Wear this badge where it can be seen.	eesool-ob keening chaapaa kun dee-in kinee maakeetaa	Isul-ob kining tsapa kon diin kini makita
3-2	Leave your camera with this person.	eebeelin aang eemung kaamiRaa aanhing tawhaana	Ibilin ang imong kamera anhing tawhana
3-3	Leave your cell phone with this person.	eebeelin aang eemung “sel pon” aanhing tawhaana	Ibilin ang imong “cell phone” anhing tawhana
3-4	I am your escort.	aako aang eemung oobaan	Ako ang imong uban
3-5	He is your escort.	siyaa aang eemung oobaan	Siya ang imong uban

3

PART 3: ESCORT			
	English	Transliteration	Cebuano
3-1	Wear this badge where it can be seen.	eesool-ob keening chaapaa kun dee-in kinee maakeetaa	Isul-ob kining tsapa kon diin kini makita
3-2	Leave your camera with this person.	eebeelin aang eemung kaamiRaa aanhing tawhaana	Ibilin ang imong kamera anhing tawhana
3-3	Leave your cell phone with this person.	eebeelin aang eemung “sel pon” aanhing tawhaana	Ibilin ang imong “cell phone” anhing tawhana
3-4	I am your escort.	aako aang eemung oobaan	Ako ang imong uban
3-5	He is your escort.	siyaa aang eemung oobaan	Siya ang imong uban

3

3-6	She is your escort.	siyaa aang eemung oobaan	Siya ang imong uban
3-7	Stay within ____ meters of me at all times.	maagpaabeelin kaa soolud saa ____ kaa metRo mataag kaanonaay	Magpabilin ka sulod sa ____ ka metro matag kanunay
3-8	Follow her	paagsoonod neeyaa	Pagsunod niya
3-9	Follow him	paagsoonod neeyaa	Pagsunod niya
3-10	Follow me	paagsoonod naako	Pagsunod nako
3-11	Follow them	paagsoonod neelaa	Pagsunod nila
3-12	You will ride with me in that vehicle.	eekaw moosakaay kanaako nee-aanaang saakyanaan	Ikaw mosakay kanako nianang sakyanan
3-13	You will ride with us in this vehicle.	eekaw moosakaay kanaako nee-aanaang saakyanaan	Ikaw mosakay kanamo nianang sakyanan

3-6	She is your escort.	siyaa aang eemung oobaan	Siya ang imong uban
3-7	Stay within ____ meters of me at all times.	maagpaabeelin kaa soolud saa ____ kaa metRo mataag kaanonaay	Magpabilin ka sulod sa ____ ka metro matag kanunay
3-8	Follow her	paagsoonod neeyaa	Pagsunod niya
3-9	Follow him	paagsoonod neeyaa	Pagsunod niya
3-10	Follow me	paagsoonod naako	Pagsunod nako
3-11	Follow them	paagsoonod neelaa	Pagsunod nila
3-12	You will ride with me in that vehicle.	eekaw moosakaay kanaako nee-aanaang saakyanaan	Ikaw mosakay kanako nianang sakyanan
3-13	You will ride with us in this vehicle.	eekaw moosakaay kanaako nee-aanaang saakyanaan	Ikaw mosakay kanamo nianang sakyanan

3-6	She is your escort.	siyaa aang eemung oobaan	Siya ang imong uban
3-7	Stay within ____ meters of me at all times.	maagpaabeelin kaa soolud saa ____ kaa metRo mataag kaanonaay	Magpabilin ka sulod sa ____ ka metro matag kanunay
3-8	Follow her	paagsoonod neeyaa	Pagsunod niya
3-9	Follow him	paagsoonod neeyaa	Pagsunod niya
3-10	Follow me	paagsoonod naako	Pagsunod nako
3-11	Follow them	paagsoonod neelaa	Pagsunod nila
3-12	You will ride with me in that vehicle.	eekaw moosakaay kanaako nee-aanaang saakyanaan	Ikaw mosakay kanako nianang sakyanan
3-13	You will ride with us in this vehicle.	eekaw moosakaay kanaako nee-aanaang saakyanaan	Ikaw mosakay kanamo nianang sakyanan

3-6	She is your escort.	siyaa aang eemung oobaan	Siya ang imong uban
3-7	Stay within ____ meters of me at all times.	maagpaabeelin kaa soolud saa ____ kaa metRo mataag kaanonaay	Magpabilin ka sulod sa ____ ka metro matag kanunay
3-8	Follow her	paagsoonod neeyaa	Pagsunod niya
3-9	Follow him	paagsoonod neeyaa	Pagsunod niya
3-10	Follow me	paagsoonod naako	Pagsunod nako
3-11	Follow them	paagsoonod neelaa	Pagsunod nila
3-12	You will ride with me in that vehicle.	eekaw moosakaay kanaako nee-aanaang saakyanaan	Ikaw mosakay kanako nianang sakyanan
3-13	You will ride with us in this vehicle.	eekaw moosakaay kanaako nee-aanaang saakyanaan	Ikaw mosakay kanamo nianang sakyanan

3-14	You will ride with him in that vehicle.	eekaw moosakaay kaaneeyaa nee-aanaang saakyaanaan	Ikaw mosakay kaniya nianang sakyanan
3-15	You will ride with her.	eekaw moosakaay neeyaa	Ikaw mosakay niya
3-16	You will ride with them.	eekaw moosakaay neelaa	Ikaw mosakay nila
3-17	Keep your helmet on.	eepadaayon aang pagaamit saa heenelmeetaan	Ipadayon ang paggamit sa hinelmitan
3-18	Keep your seat belt on.	eepadaayon aang pagaamit saa bakos saa leeng-koRaanaan	Ipadayon ang paggamit sa bakus sa lingkoranan
3-19	Keep the window closed.	eepadaayon aang pag-kaaseeRaa saa beentaanaa	Ipadayon ang pagkasira sa bintana

3-14	You will ride with him in that vehicle.	eekaw moosakaay kaaneeyaa nee-aanaang saakyaanaan	Ikaw mosakay kaniya nianang sakyanan
3-15	You will ride with her.	eekaw moosakaay neeyaa	Ikaw mosakay niya
3-16	You will ride with them.	eekaw moosakaay neelaa	Ikaw mosakay nila
3-17	Keep your helmet on.	eepadaayon aang pagaamit saa heenelmeetaan	Ipadayon ang paggamit sa hinelmitan
3-18	Keep your seat belt on.	eepadaayon aang pagaamit saa bakos saa leeng-koRaanaan	Ipadayon ang paggamit sa bakus sa lingkoranan
3-19	Keep the window closed.	eepadaayon aang pag-kaaseeRaa saa beentaanaa	Ipadayon ang pagkasira sa bintana

3-14	You will ride with him in that vehicle.	eekaw moosakaay kaaneeyaa nee-aanaang saakyaanaan	Ikaw mosakay kaniya nianang sakyanan
3-15	You will ride with her.	eekaw moosakaay neeyaa	Ikaw mosakay niya
3-16	You will ride with them.	eekaw moosakaay neelaa	Ikaw mosakay nila
3-17	Keep your helmet on.	eepadaayon aang pagaamit saa heenelmeetaan	Ipadayon ang paggamit sa hinelmitan
3-18	Keep your seat belt on.	eepadaayon aang pagaamit saa bakos saa leeng-koRaanaan	Ipadayon ang paggamit sa bakus sa lingkoranan
3-19	Keep the window closed.	eepadaayon aang pag-kaaseeRaa saa beentaanaa	Ipadayon ang pagkasira sa bintana

3-14	You will ride with him in that vehicle.	eekaw moosakaay kaaneeyaa nee-aanaang saakyaanaan	Ikaw mosakay kaniya nianang sakyanan
3-15	You will ride with her.	eekaw moosakaay neeyaa	Ikaw mosakay niya
3-16	You will ride with them.	eekaw moosakaay neelaa	Ikaw mosakay nila
3-17	Keep your helmet on.	eepadaayon aang pagaamit saa heenelmeetaan	Ipadayon ang paggamit sa hinelmitan
3-18	Keep your seat belt on.	eepadaayon aang pagaamit saa bakos saa leeng-koRaanaan	Ipadayon ang paggamit sa bakus sa lingkoranan
3-19	Keep the window closed.	eepadaayon aang pag-kaaseeRaa saa beentaanaa	Ipadayon ang pagkasira sa bintana

PART 4: INTERVIEWS			
	English	Transliteration	Cebuano
4-1	I do not wish to give an interview.	waalaa aakoy tingoohaa nga mohaataag og paakig-hisgut	Wala ako'y tinguha nga mohatag og pakighisgot
4-2	He does not wish to give an interview.	waalaa siyaay tingoohaa saa pag-haataag og paakig-hisgut	Wala siya'y tinguha sa paghatag og pakighisgot
4-3	She does not wish to give an interview.	waalaa siyaay tingoohaa saa pag-haataag og paakig-hisgut	Wala siya'y tinguha sa paghatag og pakighisgot
4-4	I am not qualified to answer that question.	aako deeli saaRang saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Ako dili sarang sa pagtubag nianang pangutana
4-5	She is not qualified to answer that question.	siyaa deeli saaRang saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Siya dili sarang sa pagtubag nianang pangutana

PART 4: INTERVIEWS			
	English	Transliteration	Cebuano
4-1	I do not wish to give an interview.	waalaa aakoy tingoohaa nga mohaataag og paakig-hisgut	Wala ako'y tinguha nga mohatag og pakighisgot
4-2	He does not wish to give an interview.	waalaa siyaay tingoohaa saa pag-haataag og paakig-hisgut	Wala siya'y tinguha sa paghatag og pakighisgot
4-3	She does not wish to give an interview.	waalaa siyaay tingoohaa saa pag-haataag og paakig-hisgut	Wala siya'y tinguha sa paghatag og pakighisgot
4-4	I am not qualified to answer that question.	aako deeli saaRang saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Ako dili sarang sa pagtubag nianang pangutana
4-5	She is not qualified to answer that question.	siyaa deeli saaRang saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Siya dili sarang sa pagtubag nianang pangutana

PART 4: INTERVIEWS			
	English	Transliteration	Cebuano
4-1	I do not wish to give an interview.	waalaa aakoy tingoohaa nga mohaataag og paakig-hisgut	Wala ako'y tinguha nga mohatag og pakighisgot
4-2	He does not wish to give an interview.	waalaa siyaay tingoohaa saa pag-haataag og paakig-hisgut	Wala siya'y tinguha sa paghatag og pakighisgot
4-3	She does not wish to give an interview.	waalaa siyaay tingoohaa saa pag-haataag og paakig-hisgut	Wala siya'y tinguha sa paghatag og pakighisgot
4-4	I am not qualified to answer that question.	aako deeli saaRang saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Ako dili sarang sa pagtubag nianang pangutana
4-5	She is not qualified to answer that question.	siyaa deeli saaRang saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Siya dili sarang sa pagtubag nianang pangutana

PART 4: INTERVIEWS			
	English	Transliteration	Cebuano
4-1	I do not wish to give an interview.	waalaa aakoy tingoohaa nga mohaataag og paakig-hisgut	Wala ako'y tinguha nga mohatag og pakighisgot
4-2	He does not wish to give an interview.	waalaa siyaay tingoohaa saa pag-haataag og paakig-hisgut	Wala siya'y tinguha sa paghatag og pakighisgot
4-3	She does not wish to give an interview.	waalaa siyaay tingoohaa saa pag-haataag og paakig-hisgut	Wala siya'y tinguha sa paghatag og pakighisgot
4-4	I am not qualified to answer that question.	aako deeli saaRang saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Ako dili sarang sa pagtubag nianang pangutana
4-5	She is not qualified to answer that question.	siyaa deeli saaRang saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Siya dili sarang sa pagtubag nianang pangutana

4-6	He is not qualified to answer that question.	siyaa deeli saaRang saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Siya dili sarang sa pagtubag nianang pangutana
4-7	He does not want to answer that question.	siyaa deeli goosto saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Siya dili gusto sa pagtubag nianang pangutana
4-8	She does not want to answer that question.	siyaa deeli goosto saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Siya dili gusto sa pagtubag nianang pangutana
4-9	I will not answer this question.	deeli ko toobaagon keening pangootaanaa	Dili ko tubagon kining pangutana
4-10	I have no answer at this time.	waalaa aakoy toobaag saa pag-kaakaaRon	Wala ako'y tubag sa pagkakaran
4-11	I would like to stop this interview.	goosto naako nga eehoonong aang paakig-hisgut	Gusto nako nga ihunong ang pakighisgot

4

4-6	He is not qualified to answer that question.	siyaa deeli saaRang saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Siya dili sarang sa pagtubag nianang pangutana
4-7	He does not want to answer that question.	siyaa deeli goosto saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Siya dili gusto sa pagtubag nianang pangutana
4-8	She does not want to answer that question.	siyaa deeli goosto saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Siya dili gusto sa pagtubag nianang pangutana
4-9	I will not answer this question.	deeli ko toobaagon keening pangootaanaa	Dili ko tubagon kining pangutana
4-10	I have no answer at this time.	waalaa aakoy toobaag saa pag-kaakaaRon	Wala ako'y tubag sa pagkakaran
4-11	I would like to stop this interview.	goosto naako nga eehoonong aang paakig-hisgut	Gusto nako nga ihunong ang pakighisgot

4

4-6	He is not qualified to answer that question.	siyaa deeli saaRang saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Siya dili sarang sa pagtubag nianang pangutana
4-7	He does not want to answer that question.	siyaa deeli goosto saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Siya dili gusto sa pagtubag nianang pangutana
4-8	She does not want to answer that question.	siyaa deeli goosto saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Siya dili gusto sa pagtubag nianang pangutana
4-9	I will not answer this question.	deeli ko toobaagon keening pangootaanaa	Dili ko tubagon kining pangutana
4-10	I have no answer at this time.	waalaa aakoy toobaag saa pag-kaakaaRon	Wala ako'y tubag sa pagkakaran
4-11	I would like to stop this interview.	goosto naako nga eehoonong aang paakig-hisgut	Gusto nako nga ihunong ang pakighisgot

4

4-6	He is not qualified to answer that question.	siyaa deeli saaRang saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Siya dili sarang sa pagtubag nianang pangutana
4-7	He does not want to answer that question.	siyaa deeli goosto saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Siya dili gusto sa pagtubag nianang pangutana
4-8	She does not want to answer that question.	siyaa deeli goosto saa pagtoobaag nee-aanaang pangootaanaa	Siya dili gusto sa pagtubag nianang pangutana
4-9	I will not answer this question.	deeli ko toobaagon keening pangootaanaa	Dili ko tubagon kining pangutana
4-10	I have no answer at this time.	waalaa aakoy toobaag saa pag-kaakaaRon	Wala ako'y tubag sa pagkakaran
4-11	I would like to stop this interview.	goosto naako nga eehoonong aang paakig-hisgut	Gusto nako nga ihunong ang pakighisgot

4

4-12	She would like to stop this interview.	goosto neeyaa nga eecheonong aang paakig-hisgut	Gusto niya nga ihunong ang pakighisgot
4-13	He would like to stop this interview.	goosto neeyaa nga eecheonong aang paakig-hisgut	Gusto niya nga ihunong ang pakighisgot
4-14	No comment	waalaa akoy eekaasultee	Wala ako'y ikasulti
4-15	Can you please ask the question in simpler language?	paaleehug eepangootaanaa saa saayon nga peenoolungaan?	Palihug ipangutana sa sayon nga pinulongan?
4-16	This interview is over.	keening paakig-hisgut naahoomaan naa	Kining pakighisgot nahoman na

4-12	She would like to stop this interview.	goosto neeyaa nga eecheonong aang paakig-hisgut	Gusto niya nga ihunong ang pakighisgot
4-13	He would like to stop this interview.	goosto neeyaa nga eecheonong aang paakig-hisgut	Gusto niya nga ihunong ang pakighisgot
4-14	No comment	waalaa akoy eekaasultee	Wala ako'y ikasulti
4-15	Can you please ask the question in simpler language?	paaleehug eepangootaanaa saa saayon nga peenoolungaan?	Palihug ipangutana sa sayon nga pinulongan?
4-16	This interview is over.	keening paakig-hisgut naahoomaan naa	Kining pakighisgot nahoman na

4-12	She would like to stop this interview.	goosto neeyaa nga eecheonong aang paakig-hisgut	Gusto niya nga ihunong ang pakighisgot
4-13	He would like to stop this interview.	goosto neeyaa nga eecheonong aang paakig-hisgut	Gusto niya nga ihunong ang pakighisgot
4-14	No comment	waalaa akoy eekaasultee	Wala ako'y ikasulti
4-15	Can you please ask the question in simpler language?	paaleehug eepangootaanaa saa saayon nga peenoolungaan?	Palihug ipangutana sa sayon nga pinulongan?
4-16	This interview is over.	keening paakig-hisgut naahoomaan naa	Kining pakighisgot nahoman na

4-12	She would like to stop this interview.	goosto neeyaa nga eecheonong aang paakig-hisgut	Gusto niya nga ihunong ang pakighisgot
4-13	He would like to stop this interview.	goosto neeyaa nga eecheonong aang paakig-hisgut	Gusto niya nga ihunong ang pakighisgot
4-14	No comment	waalaa akoy eekaasultee	Wala ako'y ikasulti
4-15	Can you please ask the question in simpler language?	paaleehug eepangootaanaa saa saayon nga peenoolungaan?	Palihug ipangutana sa sayon nga pinulongan?
4-16	This interview is over.	keening paakig-hisgut naahoomaan naa	Kining pakighisgot nahoman na

PART 5: PRESS CONFERENCE			
	English	Transliteration	Cebuano
5-1	___ will be here soon.	___ aanee-aa naa seelaa saa deeli maadoogaay	___ ania na sila sa dili madugay
5-2	I will call on you to speak.	mutaawaag ko neemo aaRon maakigsultee	Motawag ko nimo aron makigsulti
5-3	He will call on you to speak.	mutaawaag saa neemo aaRon maakigsultee	Motawag sa nimo aron makigsulti
5-4	She will call on you to speak.	mutaawaag saa neemo aaRon maakigsultee	Motawag sa nimo aron makigsulti
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	paaleehug saa pagpangootaanaa ug oosaa saa maataag heegaayon nga tawaagon kaa	Palihug sa pagpangutana og usa sa matag higayon nga tawagon ka

5

PART 5: PRESS CONFERENCE			
	English	Transliteration	Cebuano
5-1	___ will be here soon.	___ aanee-aa naa seelaa saa deeli maadoogaay	___ ania na sila sa dili madugay
5-2	I will call on you to speak.	mutaawaag ko neemo aaRon maakigsultee	Motawag ko nimo aron makigsulti
5-3	He will call on you to speak.	mutaawaag saa neemo aaRon maakigsultee	Motawag sa nimo aron makigsulti
5-4	She will call on you to speak.	mutaawaag saa neemo aaRon maakigsultee	Motawag sa nimo aron makigsulti
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	paaleehug saa pagpangootaanaa ug oosaa saa maataag heegaayon nga tawaagon kaa	Palihug sa pagpangutana og usa sa matag higayon nga tawagon ka

5

PART 5: PRESS CONFERENCE			
	English	Transliteration	Cebuano
5-1	___ will be here soon.	___ aanee-aa naa seelaa saa deeli maadoogaay	___ ania na sila sa dili madugay
5-2	I will call on you to speak.	mutaawaag ko neemo aaRon maakigsultee	Motawag ko nimo aron makigsulti
5-3	He will call on you to speak.	mutaawaag saa neemo aaRon maakigsultee	Motawag sa nimo aron makigsulti
5-4	She will call on you to speak.	mutaawaag saa neemo aaRon maakigsultee	Motawag sa nimo aron makigsulti
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	paaleehug saa pagpangootaanaa ug oosaa saa maataag heegaayon nga tawaagon kaa	Palihug sa pagpangutana og usa sa matag higayon nga tawagon ka

5

PART 5: PRESS CONFERENCE			
	English	Transliteration	Cebuano
5-1	___ will be here soon.	___ aanee-aa naa seelaa saa deeli maadoogaay	___ ania na sila sa dili madugay
5-2	I will call on you to speak.	mutaawaag ko neemo aaRon maakigsultee	Motawag ko nimo aron makigsulti
5-3	He will call on you to speak.	mutaawaag saa neemo aaRon maakigsultee	Motawag sa nimo aron makigsulti
5-4	She will call on you to speak.	mutaawaag saa neemo aaRon maakigsultee	Motawag sa nimo aron makigsulti
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	paaleehug saa pagpangootaanaa ug oosaa saa maataag heegaayon nga tawaagon kaa	Palihug sa pagpangutana og usa sa matag higayon nga tawagon ka

5

5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	maaheemo kaang mangootaanaa saa oosaa kaa maakataaRungaan naa leembaasog nga pangootaanaa maataag leebot	Mahimo kang mangutana sa usa ka makatarungan na limbasog nga pangutana matag libot
5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	paaleehog pag-hoolaat saa mag-hoohoobaad aaRon eehoobaad aang eemung pangootaanaa	Palihug paghulat sa maghuhubad aron ihubad ang imong pangutana
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	paaleehog pag-hoolaat saa mag-hoohoobaad aaRon eehoobaad aang eemung toobaag	Palihug paghulat sa maghuhubad aron ihubad ang imong tubag

5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	maaheemo kaang mangootaanaa saa oosaa kaa maakataaRungaan naa leembaasog nga pangootaanaa maataag leebot	Mahimo kang mangutana sa usa ka makatarungan na limbasog nga pangutana matag libot
5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	paaleehog pag-hoolaat saa mag-hoohoobaad aaRon eehoobaad aang eemung pangootaanaa	Palihug paghulat sa maghuhubad aron ihubad ang imong pangutana
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	paaleehog pag-hoolaat saa mag-hoohoobaad aaRon eehoobaad aang eemung toobaag	Palihug paghulat sa maghuhubad aron ihubad ang imong tubag

5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	maaheemo kaang mangootaanaa saa oosaa kaa maakataaRungaan naa leembaasog nga pangootaanaa maataag leebot	Mahimo kang mangutana sa usa ka makatarungan na limbasog nga pangutana matag libot
5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	paaleehog pag-hoolaat saa mag-hoohoobaad aaRon eehoobaad aang eemung pangootaanaa	Palihug paghulat sa maghuhubad aron ihubad ang imong pangutana
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	paaleehog pag-hoolaat saa mag-hoohoobaad aaRon eehoobaad aang eemung toobaag	Palihug paghulat sa maghuhubad aron ihubad ang imong tubag

5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	maaheemo kaang mangootaanaa saa oosaa kaa maakataaRungaan naa leembaasog nga pangootaanaa maataag leebot	Mahimo kang mangutana sa usa ka makatarungan na limbasog nga pangutana matag libot
5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	paaleehog pag-hoolaat saa mag-hoohoobaad aaRon eehoobaad aang eemung pangootaanaa	Palihug paghulat sa maghuhubad aron ihubad ang imong pangutana
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	paaleehog pag-hoolaat saa mag-hoohoobaad aaRon eehoobaad aang eemung toobaag	Palihug paghulat sa maghuhubad aron ihubad ang imong tubag

5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	kaanaa laa-ing pangootaanaa; aadoonaa seegooRoy oRaas oonyaa saa paakigpolung	Kana laing pangutana; aduna siguro'y oras unya sa pakigpulong
5-10	We ran out of time.	naahoot-daan naa keetaa saa oRaas	Nahutdan na kita sa oras
5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	kun siyaa meengsa-aad kaaneemo ug kasaayooRaas, seeguRooha saa pag-haataag saa eemung sinung-koo-aan nga kasaayooRaas nee ____	Kon siya mingsaad kanimo og kasayuran, siguroha sa paghatag sa imong sinungkoan nga kasayuran ni ____

5

5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	kaanaa laa-ing pangootaanaa; aadoonaa seegooRoy oRaas oonyaa saa paakigpolung	Kana laing pangutana; aduna siguro'y oras unya sa pakigpulong
5-10	We ran out of time.	naahoot-daan naa keetaa saa oRaas	Nahutdan na kita sa oras
5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	kun siyaa meengsa-aad kaaneemo ug kasaayooRaas, seeguRooha saa pag-haataag saa eemung sinung-koo-aan nga kasaayooRaas nee ____	Kon siya mingsaad kanimo og kasayuran, siguroha sa paghatag sa imong sinungkoan nga kasayuran ni ____

5

5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	kaanaa laa-ing pangootaanaa; aadoonaa seegooRoy oRaas oonyaa saa paakigpolung	Kana laing pangutana; aduna siguro'y oras unya sa pakigpulong
5-10	We ran out of time.	naahoot-daan naa keetaa saa oRaas	Nahutdan na kita sa oras
5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	kun siyaa meengsa-aad kaaneemo ug kasaayooRaas, seeguRooha saa pag-haataag saa eemung sinung-koo-aan nga kasaayooRaas nee ____	Kon siya mingsaad kanimo og kasayuran, siguroha sa paghatag sa imong sinungkoan nga kasayuran ni ____

5

5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	kaanaa laa-ing pangootaanaa; aadoonaa seegooRoy oRaas oonyaa saa paakigpolung	Kana laing pangutana; aduna siguro'y oras unya sa pakigpulong
5-10	We ran out of time.	naahoot-daan naa keetaa saa oRaas	Nahutdan na kita sa oras
5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	kun siyaa meengsa-aad kaaneemo ug kasaayooRaas, seeguRooha saa pag-haataag saa eemung sinung-koo-aan nga kasaayooRaas nee ____	Kon siya mingsaad kanimo og kasayuran, siguroha sa paghatag sa imong sinungkoan nga kasayuran ni ____

5

5-12	If she promised you information, be sure to give your contact information to her.	kun siyaa meengsa-aad kaaneemo ug kasaayooRaan, seeguRooha saa pag-haataag saa eemung sinung-koo-aan nga kasaayooRaan neeyaa	Kon siya mingsaad kanimo og kasayuran, siguroha sa paghatag sa imong sinungkoan nga kasayuran niya
5-13	If I promised you information, be sure to give your contact information to me.	kun aako mingsa-aad kaaneemo ug kasaayooRaan, siguRoohaa saa pag-haataag saa eemung sinung-koo-aan nga kasaayooRaan naako	Kon ako mingsaad kanimo og kasayuran, siguroha sa paghatag sa imong sinungkoan nga kasayuran nako
5-14	Another session will take place later today.	laa-ing sesyon aang maaheetaabo unyaang aadlaw	Laing sesyon ang mahitabo unyang adlaw

5-12	If she promised you information, be sure to give your contact information to her.	kun siyaa meengsa-aad kaaneemo ug kasaayooRaan, seeguRooha saa pag-haataag saa eemung sinung-koo-aan nga kasaayooRaan neeyaa	Kon siya mingsaad kanimo og kasayuran, siguroha sa paghatag sa imong sinungkoan nga kasayuran niya
5-13	If I promised you information, be sure to give your contact information to me.	kun aako mingsa-aad kaaneemo ug kasaayooRaan, siguRoohaa saa pag-haataag saa eemung sinung-koo-aan nga kasaayooRaan naako	Kon ako mingsaad kanimo og kasayuran, siguroha sa paghatag sa imong sinungkoan nga kasayuran nako
5-14	Another session will take place later today.	laa-ing sesyon aang maaheetaabo unyaang aadlaw	Laing sesyon ang mahitabo unyang adlaw

5-12	If she promised you information, be sure to give your contact information to her.	kun siyaa meengsa-aad kaaneemo ug kasaayooRaan, seeguRooha saa pag-haataag saa eemung sinung-koo-aan nga kasaayooRaan neeyaa	Kon siya mingsaad kanimo og kasayuran, siguroha sa paghatag sa imong sinungkoan nga kasayuran niya
5-13	If I promised you information, be sure to give your contact information to me.	kun aako mingsa-aad kaaneemo ug kasaayooRaan, siguRoohaa saa pag-haataag saa eemung sinung-koo-aan nga kasaayooRaan naako	Kon ako mingsaad kanimo og kasayuran, siguroha sa paghatag sa imong sinungkoan nga kasayuran nako
5-14	Another session will take place later today.	laa-ing sesyon aang maaheetaabo unyaang aadlaw	Laing sesyon ang mahitabo unyang adlaw

5-12	If she promised you information, be sure to give your contact information to her.	kun siyaa meengsa-aad kaaneemo ug kasaayooRaan, seeguRooha saa pag-haataag saa eemung sinung-koo-aan nga kasaayooRaan neeyaa	Kon siya mingsaad kanimo og kasayuran, siguroha sa paghatag sa imong sinungkoan nga kasayuran niya
5-13	If I promised you information, be sure to give your contact information to me.	kun aako mingsa-aad kaaneemo ug kasaayooRaan, siguRoohaa saa pag-haataag saa eemung sinung-koo-aan nga kasaayooRaan naako	Kon ako mingsaad kanimo og kasayuran, siguroha sa paghatag sa imong sinungkoan nga kasayuran nako
5-14	Another session will take place later today.	laa-ing sesyon aang maaheetaabo unyaang aadlaw	Laing sesyon ang mahitabo unyang adlaw

5-15	Thanks for your cooperation.	saalaamaat saa eemung paagboolig	Salamat sa imong pagbulig
5-16	Thanks for your understanding.	saalaamaat saa eemung pag-kamaahoonaaahoonaa-on	Salamat sa imong pagkamahunahuna-on

5-15	Thanks for your cooperation.	saalaamaat saa eemung paagboolig	Salamat sa imong pagbulig
5-16	Thanks for your understanding.	saalaamaat saa eemung pag-kamaahoonaaahoonaa-on	Salamat sa imong pagkamahunahuna-on

5-15	Thanks for your cooperation.	saalaamaat saa eemung paagboolig	Salamat sa imong pagbulig
5-16	Thanks for your understanding.	saalaamaat saa eemung pag-kamaahoonaaahoonaa-on	Salamat sa imong pagkamahunahuna-on

5-15	Thanks for your cooperation.	saalaamaat saa eemung paagboolig	Salamat sa imong pagbulig
5-16	Thanks for your understanding.	saalaamaat saa eemung pag-kamaahoonaaahoonaa-on	Salamat sa imong pagkamahunahuna-on

PART 6: CRISIS COMMUNICATIONS			
	English	Transliteration	Cebuano
6-1	I am not an official spokesperson.	deeli aako aang opeesyaal nga teegpamaabaa	Dili ako ang opisyal nga tigpamaba
6-2	Please wait for the public affairs representative.	paaleehug saa pag-hoolaat saa teenoogyaanaan saa poobleeko nga kaatungod	Palihug sa paghulat sa tinugyanan sa publiko nga katungod
6-3	I can only tell you what I know.	aang aakung eesultee laang neemo maa-o kun unsaay aakung naheebaloo-aan	Ang akong isulti lang nimo mao kon unsa'y akong nahibaloan
6-4	The situation is under control.	aang kaahimtaang naapogoong naa	Ang kahimtang napugong na

PART 6: CRISIS COMMUNICATIONS			
	English	Transliteration	Cebuano
6-1	I am not an official spokesperson.	deeli aako aang opeesyaal nga teegpamaabaa	Dili ako ang opisyal nga tigpamaba
6-2	Please wait for the public affairs representative.	paaleehug saa pag-hoolaat saa teenoogyaanaan saa poobleeko nga kaatungod	Palihug sa paghulat sa tinugyanan sa publiko nga katungod
6-3	I can only tell you what I know.	aang aakung eesultee laang neemo maa-o kun unsaay aakung naheebaloo-aan	Ang akong isulti lang nimo mao kon unsa'y akong nahibaloan
6-4	The situation is under control.	aang kaahimtaang naapogoong naa	Ang kahimtang napugong na

PART 6: CRISIS COMMUNICATIONS			
	English	Transliteration	Cebuano
6-1	I am not an official spokesperson.	deeli aako aang opeesyaal nga teegpamaabaa	Dili ako ang opisyal nga tigpamaba
6-2	Please wait for the public affairs representative.	paaleehug saa pag-hoolaat saa teenoogyaanaan saa poobleeko nga kaatungod	Palihug sa paghulat sa tinugyanan sa publiko nga katungod
6-3	I can only tell you what I know.	aang aakung eesultee laang neemo maa-o kun unsaay aakung naheebaloo-aan	Ang akong isulti lang nimo mao kon unsa'y akong nahibaloan
6-4	The situation is under control.	aang kaahimtaang naapogoong naa	Ang kahimtang napugong na

PART 6: CRISIS COMMUNICATIONS			
	English	Transliteration	Cebuano
6-1	I am not an official spokesperson.	deeli aako aang opeesyaal nga teegpamaabaa	Dili ako ang opisyal nga tigpamaba
6-2	Please wait for the public affairs representative.	paaleehug saa pag-hoolaat saa teenoogyaanaan saa poobleeko nga kaatungod	Palihug sa paghulat sa tinugyanan sa publiko nga katungod
6-3	I can only tell you what I know.	aang aakung eesultee laang neemo maa-o kun unsaay aakung naheebaloo-aan	Ang akong isulti lang nimo mao kon unsa'y akong nahibaloan
6-4	The situation is under control.	aang kaahimtaang naapogoong naa	Ang kahimtang napugong na

6-5	We are doing everything we can to restore order.	aamung boohaaton aang tanaan taman saa aamung maaheemo aaRon maheebaalik aang kaaleenaw	Among buhaton ang tanan taman sa among mahimo aron mahibalik ang kalinaw
6-6	We are doing everything we can to protect lives.	aamung boohaaton aang tanaan taman saa aamung maaheemo aaRon mapaasaalipdaan aang keenaaboohi	Among buhaton ang tanan taman sa among mahimo aron mapasalipdan ang kinabuhi
6-7	We are doing everything we can to save lives.	aamung boohaaton aang tanaan tamaan saa aamung maaheemo aaRon maakaleengkawaas aang keenaaboohi	Among buhaton ang tanan taman sa among mahimo aron makalingkawas ang kinabuhi

6-5	We are doing everything we can to restore order.	aamung boohaaton aang tanaan taman saa aamung maaheemo aaRon maheebaalik aang kaaleenaw	Among buhaton ang tanan taman sa among mahimo aron mahibalik ang kalinaw
6-6	We are doing everything we can to protect lives.	aamung boohaaton aang tanaan taman saa aamung maaheemo aaRon mapaasaalipdaan aang keenaaboohi	Among buhaton ang tanan taman sa among mahimo aron mapasalipdan ang kinabuhi
6-7	We are doing everything we can to save lives.	aamung boohaaton aang tanaan tamaan saa aamung maaheemo aaRon maakaleengkawaas aang keenaaboohi	Among buhaton ang tanan taman sa among mahimo aron makalingkawas ang kinabuhi

6-5	We are doing everything we can to restore order.	aamung boohaaton aang tanaan taman saa aamung maaheemo aaRon maheebaalik aang kaaleenaw	Among buhaton ang tanan taman sa among mahimo aron mahibalik ang kalinaw
6-6	We are doing everything we can to protect lives.	aamung boohaaton aang tanaan taman saa aamung maaheemo aaRon mapaasaalipdaan aang keenaaboohi	Among buhaton ang tanan taman sa among mahimo aron mapasalipdan ang kinabuhi
6-7	We are doing everything we can to save lives.	aamung boohaaton aang tanaan tamaan saa aamung maaheemo aaRon maakaleengkawaas aang keenaaboohi	Among buhaton ang tanan taman sa among mahimo aron makalingkawas ang kinabuhi

6-5	We are doing everything we can to restore order.	aamung boohaaton aang tanaan taman saa aamung maaheemo aaRon maheebaalik aang kaaleenaw	Among buhaton ang tanan taman sa among mahimo aron mahibalik ang kalinaw
6-6	We are doing everything we can to protect lives.	aamung boohaaton aang tanaan taman saa aamung maaheemo aaRon mapaasaalipdaan aang keenaaboohi	Among buhaton ang tanan taman sa among mahimo aron mapasalipdan ang kinabuhi
6-7	We are doing everything we can to save lives.	aamung boohaaton aang tanaan tamaan saa aamung maaheemo aaRon maakaleengkawaas aang keenaaboohi	Among buhaton ang tanan taman sa among mahimo aron makalingkawas ang kinabuhi

6-8	The incident is under investigation.	aang heetaabo aatoo-aanaa saa oobos nga paanookitsookit	Ang hitabo atu ana sa ubos nga panukitsukit
6-9	We are taking this matter very seriously.	keening kaahimtaang aamung geedaawaat nga tineenoo-od	Kining kahimtang among gidawat nga tininuod
6-10	People have been injured.	aang manga taawo nasaamdaan	Ang mga tawo nasamdan
6-11	Civilians have been injured.	aang manga sibeelyaan nasaamdaan	Ang mga sibilyan nasamdan
6-12	Police have been injured.	aang poles nasaamdaan	Ang polis nasamdan
6-13	Service members have been injured.	saakop saa kasundaaloohaan nasaamdaan	Sakop sa kasundalohan nasamdan

6-8	The incident is under investigation.	aang heetaabo aatoo-aanaa saa oobos nga paanookitsookit	Ang hitabo atu ana sa ubos nga panukitsukit
6-9	We are taking this matter very seriously.	keening kaahimtaang aamung geedaawaat nga tineenoo-od	Kining kahimtang among gidawat nga tininuod
6-10	People have been injured.	aang manga taawo nasaamdaan	Ang mga tawo nasamdan
6-11	Civilians have been injured.	aang manga sibeelyaan nasaamdaan	Ang mga sibilyan nasamdan
6-12	Police have been injured.	aang poles nasaamdaan	Ang polis nasamdan
6-13	Service members have been injured.	saakop saa kasundaaloohaan nasaamdaan	Sakop sa kasundalohan nasamdan

6-8	The incident is under investigation.	aang heetaabo aatoo-aanaa saa oobos nga paanookitsookit	Ang hitabo atu ana sa ubos nga panukitsukit
6-9	We are taking this matter very seriously.	keening kaahimtaang aamung geedaawaat nga tineenoo-od	Kining kahimtang among gidawat nga tininuod
6-10	People have been injured.	aang manga taawo nasaamdaan	Ang mga tawo nasamdan
6-11	Civilians have been injured.	aang manga sibeelyaan nasaamdaan	Ang mga sibilyan nasamdan
6-12	Police have been injured.	aang poles nasaamdaan	Ang polis nasamdan
6-13	Service members have been injured.	saakop saa kasundaaloohaan nasaamdaan	Sakop sa kasundalohan nasamdan

6-8	The incident is under investigation.	aang heetaabo aatoo-aanaa saa oobos nga paanookitsookit	Ang hitabo atu ana sa ubos nga panukitsukit
6-9	We are taking this matter very seriously.	keening kaahimtaang aamung geedaawaat nga tineenoo-od	Kining kahimtang among gidawat nga tininuod
6-10	People have been injured.	aang manga taawo nasaamdaan	Ang mga tawo nasamdan
6-11	Civilians have been injured.	aang manga sibeelyaan nasaamdaan	Ang mga sibilyan nasamdan
6-12	Police have been injured.	aang poles nasaamdaan	Ang polis nasamdan
6-13	Service members have been injured.	saakop saa kasundaaloohaan nasaamdaan	Sakop sa kasundalohan nasamdan

6-14	Service members have been killed.	saakop saa kasundaaloohaan naapaataay	Sakop sa kasundalohan napatay
6-15	People have been killed.	aang manga taawo naapaataay	Ang mga tawo napatay
6-16	Civilians have been killed.	aang manga sibeelyaan napaataay	Ang mga sibilyan napatay
6-17	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	manga ngalaan deeli maaheemo nga eepagoolaa haangtud aang manga paRiyentes saa bikteema geetaaho naa	Mga ngalan dili mahimo nga ipagula hangtud ang mga paryentes sa biktima gitaho na
6-18	The official spokesman is expected here soon.	aang opisyaal nga tigpamaabaa geedaahom dinhee saa deeli maadoogaay	Ang opisyal nga tigpamaba gidahum dinhi sa dili madugay

6

6-14	Service members have been killed.	saakop saa kasundaaloohaan naapaataay	Sakop sa kasundalohan napatay
6-15	People have been killed.	aang manga taawo naapaataay	Ang mga tawo napatay
6-16	Civilians have been killed.	aang manga sibeelyaan napaataay	Ang mga sibilyan napatay
6-17	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	manga ngalaan deeli maaheemo nga eepagoolaa haangtud aang manga paRiyentes saa bikteema geetaaho naa	Mga ngalan dili mahimo nga ipagula hangtud ang mga paryentes sa biktima gitaho na
6-18	The official spokesman is expected here soon.	aang opisyaal nga tigpamaabaa geedaahom dinhee saa deeli maadoogaay	Ang opisyal nga tigpamaba gidahum dinhi sa dili madugay

6

6-14	Service members have been killed.	saakop saa kasundaaloohaan naapaataay	Sakop sa kasundalohan napatay
6-15	People have been killed.	aang manga taawo naapaataay	Ang mga tawo napatay
6-16	Civilians have been killed.	aang manga sibeelyaan napaataay	Ang mga sibilyan napatay
6-17	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	manga ngalaan deeli maaheemo nga eepagoolaa haangtud aang manga paRiyentes saa bikteema geetaaho naa	Mga ngalan dili mahimo nga ipagula hangtud ang mga paryentes sa biktima gitaho na
6-18	The official spokesman is expected here soon.	aang opisyaal nga tigpamaabaa geedaahom dinhee saa deeli maadoogaay	Ang opisyal nga tigpamaba gidahum dinhi sa dili madugay

6

6-14	Service members have been killed.	saakop saa kasundaaloohaan naapaataay	Sakop sa kasundalohan napatay
6-15	People have been killed.	aang manga taawo naapaataay	Ang mga tawo napatay
6-16	Civilians have been killed.	aang manga sibeelyaan napaataay	Ang mga sibilyan napatay
6-17	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	manga ngalaan deeli maaheemo nga eepagoolaa haangtud aang manga paRiyentes saa bikteema geetaaho naa	Mga ngalan dili mahimo nga ipagula hangtud ang mga paryentes sa biktima gitaho na
6-18	The official spokesman is expected here soon.	aang opisyaal nga tigpamaabaa geedaahom dinhee saa deeli maadoogaay	Ang opisyal nga tigpamaba gidahum dinhi sa dili madugay

6

6-19	Appropriate action will be taken.	aangaay ngaa boohaath eepaa-eego	Angay nga buhat ipaigo
6-20	We take every report of wrongdoing very seriously.	aamung dawaaton maataag daa-otaan nga saaysaay saa heelaabihaan nga kaaheenungdaanon	Among dawaton matag daotan nga saysay sa hilabihan nga kahinungdanon
6-21	We have secured the area where the incident occurred.	aamo naang geepaanaleepod aang loogaaR kun haa-in aang heetaabo	Amo nang gipanalipud ang lugar kon hain ang hitabo
6-22	I am sorry but you have to wait for the report.	pasaayloo-aa ko heenoo-on aapaan keenahaanglaan nga maag-hoolaat kaa saa saaysaay	Pasayloa ko hinuon apan kinahanglan nga maghulat ka sa saysay

6-19	Appropriate action will be taken.	aangaay ngaa boohaath eepaa-eego	Angay nga buhat ipaigo
6-20	We take every report of wrongdoing very seriously.	aamung dawaaton maataag daa-otaan nga saaysaay saa heelaabihaan nga kaaheenungdaanon	Among dawaton matag daotan nga saysay sa hilabihan nga kahinungdanon
6-21	We have secured the area where the incident occurred.	aamo naang geepaanaleepod aang loogaaR kun haa-in aang heetaabo	Amo nang gipanalipud ang lugar kon hain ang hitabo
6-22	I am sorry but you have to wait for the report.	pasaayloo-aa ko heenoo-on aapaan keenahaanglaan nga maag-hoolaat kaa saa saaysaay	Pasayloa ko hinuon apan kinahanglan nga maghulat ka sa saysay

6-19	Appropriate action will be taken.	aangaay ngaa boohaath eepaa-eego	Angay nga buhat ipaigo
6-20	We take every report of wrongdoing very seriously.	aamung dawaaton maataag daa-otaan nga saaysaay saa heelaabihaan nga kaaheenungdaanon	Among dawaton matag daotan nga saysay sa hilabihan nga kahinungdanon
6-21	We have secured the area where the incident occurred.	aamo naang geepaanaleepod aang loogaaR kun haa-in aang heetaabo	Amo nang gipanalipud ang lugar kon hain ang hitabo
6-22	I am sorry but you have to wait for the report.	pasaayloo-aa ko heenoo-on aapaan keenahaanglaan nga maag-hoolaat kaa saa saaysaay	Pasayloa ko hinuon apan kinahanglan nga maghulat ka sa saysay

6-19	Appropriate action will be taken.	aangaay ngaa boohaath eepaa-eego	Angay nga buhat ipaigo
6-20	We take every report of wrongdoing very seriously.	aamung dawaaton maataag daa-otaan nga saaysaay saa heelaabihaan nga kaaheenungdaanon	Among dawaton matag daotan nga saysay sa hilabihan nga kahinungdanon
6-21	We have secured the area where the incident occurred.	aamo naang geepaanaleepod aang loogaaR kun haa-in aang heetaabo	Amo nang gipanalipud ang lugar kon hain ang hitabo
6-22	I am sorry but you have to wait for the report.	pasaayloo-aa ko heenoo-on aapaan keenahaanglaan nga maag-hoolaat kaa saa saaysaay	Pasayloa ko hinuon apan kinahanglan nga maghulat ka sa saysay

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil